

EUROOPA PARLAMENT



2006 - 2007



Istungi

PROTOKOLL

neljapäev
14. detsember 2006

P6_PV(2006)12-14

PE 381.938

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

| | |
|--------|--|
| * | Nõuandemenetlus |
| ** I | Koostöömenetlus, esimene lugemine |
| ** II | Koostöömenetlus, teine lugemine |
| *** | Nõusolekumenetlus |
| ***I | Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine |
| ***II | Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine |
| ***III | Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine |

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

| | |
|------|---|
| AFET | Väliskomisjon |
| DEVE | Arengukomisjon |
| INTA | Rahvusvahelise kaubanduse komisjon |
| BUDG | Eelarvekomisjon |
| CONT | Eelarvekontrollikomisjon |
| ECON | Majandus- ja rahanduskomisjon |
| EMPL | Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon |
| ENVI | Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon |
| ITRE | Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon |
| IMCO | Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon |
| TRAN | Transpordi- ja turismikomisjon |
| REGI | Regionaalarengukomisjon |
| AGRI | Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon |
| PECH | Kalanduskomisjon |
| CULT | Kultuuri- ja hariduskomisjon |
| JURI | Õiguskomisjon |
| LIBE | Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon |
| AFCO | Põhiseaduskomisjon |
| FEMM | Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon |
| PETI | Petitsioonikomisjon |

FRAKTSIOONID

| | |
|-----------|---|
| PPE-DE | Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon |
| PSE | Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon |
| ALDE | Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon |
| Verts/ALE | Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon |
| GUE/NGL | Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon |
| IND/DEM | Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia |
| UEN | fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest |
| NI | fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed |

Sisukord

| | |
|---|----|
| 1. Istungi algus | 4 |
| 2. Esitatud dokumendid | 4 |
| 3. Euroopa strateegia säästva, konkurentsivõimelise ja turvalise energia tagamiseks – Biomass ja biokütuste strateegia – Tuumaohutuse- ja tuumajulgeolekualane abi * (arutelu) | 6 |
| 4. In memoriam | 7 |
| 5. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine | 7 |
| 6. Hääletused | 10 |
| 6.1. Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve nõukogu muudatustega projekt (hääletus) | 10 |
| 6.2. 2007. eelarveaasta üldeelarve nõukogu muudatustega projekt (kõik jaod) (hääletus) | 11 |
| 6.3. Eelneva läbivaatamise ja konsulteerimise menetlus liikmesriikide poolt kavandatavate transporti käsitlevate õigusaktide suhtes (kodifitseeritud versioon) ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus) | 12 |
| 6.4. Piiridel tehtavate kontrollimiste kaotamine (maantee- ja siseveetransport) (kodifitseeritud versioon) ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus) | 12 |
| 6.5. Konfidentsiaalsete statistiliste andmete edastamine (kodifitseeritud versioon)***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)..... | 13 |
| 6.6. Atlandi ookeani kirdeosas kalastatavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamine (kodifitseeritud versioon) ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus) | 13 |
| 6.7. Ühenduse kriteeriumid teatavate loomahaiguste likvideerimiseks ja kontrolliks (kodifitseeritud versioon) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)..... | 13 |
| 6.8. EÜ ja Paraguay vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)..... | 14 |
| 6.9. Uurimis- ja arendustegevus arukate tootmissüsteemide alal (EÜ ning Austraalia, Kanada, Norra, Šveitsi, Korea, Jaapani ja USA leping) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus) | 14 |
| 6.10. Suhkrusektori turgude ühine korraldus (ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks pärast laienemist) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus) | 14 |
| 6.11. Uimastiennetus ja teavitustegevus (2007-2013) ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus). 15 | |
| 6.12. Tsiviilõigus (2007–2013) ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus) | 15 |

| | |
|---|----|
| 6.13. Euroopa Pagulaste Fondi loomine (2008–2013) ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus) | 15 |
| 6.14. Topeltpõhja ja -parraste või samaväärsete konstruktsiooninõuete kasutuselevõtt ühekordse põhja ja parrastega naftatankerite puhul ***I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)..... | 16 |
| 6.15. Euroopa Fondi Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimiseks loomine (2007–2013) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)..... | 16 |
| 6.16. Terrorismi ennetamine, selleks valmisolek ja selle tagajärgede ohjamine (2007–2013) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)..... | 16 |
| 6.17. Parlamendikomisjonide arvuline koosseis (hääletus) | 17 |
| 6.18. Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut ***II (hääletus) | 17 |
| 6.19. Juhiloa (uuestisõnastamine) ***II (hääletus)..... | 17 |
| 6.20. Kodukorra artikli 81 (Rakendussätted) muutmise (hääletus) | 18 |
| 6.21. Euroopa Parlamendi kodukorra muutmise (komisjonid, kvestorid) (hääletus) | 18 |
| 6.22. Välispiiride fondi loomine (2007–2013) ***I (hääletus)..... | 18 |
| 6.23. Euroopa tagasisaatmisfondi asutamine (2008–2013) ***I (hääletus) | 19 |
| 6.24. Pediaatrias kasutatavad ravimid ***I (hääletus)..... | 19 |
| 6.25. Euroopa väiksemate kohtuvaidluste menetlus ***I (hääletus) | 20 |
| 6.26. Põhiõigused ja kodakondsus (2007–2013) * (hääletus)..... | 20 |
| 6.27. Kriminaalõigus (2007–2013) * (hääletus) | 21 |
| 6.28. Kuritegude ennetamine ja kuritegevuse vastu võitlemine (2007–2013) * (hääletus) | 21 |
| 6.29. Teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamine * (hääletus) | 21 |
| 6.30. Teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamine * (hääletus) | 22 |
| 6.31. Tuumaohutuse- ja tuumajulgeolekualane abi * (hääletus)..... | 22 |
| 6.32. Viisad liikmesriikide välispiiride ületamiseks * (hääletus) | 23 |
| 6.33. Sahharovi auhind (hääletus)..... | 23 |
| 6.34. Politsei- ja õigusalase koostööga kriminaalasjades seotud isikuandmete kaitse (hääletus). | 24 |
| 6.35. Euroopa strateegia säästva, konkurentsivõimelise ja turvalise energia tagamiseks (hääletus) | 24 |
| 6.36. Biomass ja biokütuste strateegia (hääletus) | 24 |

| | |
|--|----|
| 7. Selgitused hääletuse kohta | 25 |
| 8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused | 25 |
| 9. Eelmise istungi protokollki kinnitamine | 25 |
| 10. Haagi väärtpaberikonventsioon (arutelu)..... | 25 |
| 11. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu) | 26 |
| 11.1. Olukord Fidžil | 26 |
| 11.2. ÜRO vägede seotus seksuaalse kuritarvitamise juhtumitega Libeerias ja Haitil | 27 |
| 11.3. Myanmar (Birma)..... | 27 |
| 12. Hääletused..... | 27 |
| 12.1. Olukord Fidžil (hääletus) | 27 |
| 12.2. ÜRO vägede seotus seksuaalse kuritarvitamise juhtumitega Libeerias ja Haitil (hääletus) | 28 |
| 12.3. Myanmar (Birma) (hääletus)..... | 29 |
| 12.4. Haagi väärtpaberikonventsioon (hääletus) | 29 |
| 13. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis | 29 |
| 14. Volituste kontrollimine | 30 |
| 15. Teatud dokumente puudutavad otsused | 30 |
| 16. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116) | 31 |
| 17. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine..... | 32 |
| 18. Järgmiste istungite ajakava | 32 |
| 19. Istungjärgu vaheaeg | 32 |
| <u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u> | 34 |

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, mis käsitleb raamlepingu (mitmepoolse tuumaalase keskkonnaprogrammi kohta Venemaa Föderatsioonis) ja protokoll (mitmepoolse tuumaalase keskkonnaprogrammiga seotud nõuete, kohtumenetluse ja kahju hüvitamise kohta Venemaa Föderatsioonis) sõlmimist Euroopa Ühenduse nimel (KOM(2006)0665 - C6-0475/2006 - 2006/0227(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile : ITRE

nõuandvad
komisjonid : ENVI

- European Commission - Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2005 - European Data Protection Supervisor (SEC(2006)0915 [09] - C6-0472/2006 – 2006/2170(DEC)) (eestikeelne versioon puudub)

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile : CONT

nõuandvad
komisjonid : JURI, LIBE

- European Commission - Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2005 - European Ombudsman (SEC(2006)0915 [08] - C6-0471/2006 - 2006/2063(DEC)) (eestikeelne versioon puudub)

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile : CONT

nõuandvad
komisjonid : PETI, FEMM, AFCE, DEVE, CULT, AFET, PECH,
AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE,
INTA, IMCO, TRAN, REGI

- European Commission - Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2005 - Committee of the Regions (SEC(2006)0915 [07] - C6-0470/2006 - 2006/2076(DEC)) (eestikeelne versioon puudub)

edasi saadetud

vastutavale komisjonile : CONT

nõuandvad komisjonid : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- European Commission - Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2005 - Economic and Social Committee (SEC(2006)0915 [06] - C6-0469/2006 - 2006/2075(DEC)) (eestikeelne versioon puudub)

edasi saadetud

vastutavale komisjonile : CONT

nõuandvad komisjonid : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- European Commission - Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2005 - Court of Auditors (SEC(2006)0915 [05] - C6-0468/2006 – 2006/2074(DEC)) (eestikeelne versioon puudub)

edasi saadetud

vastutavale komisjonile : CONT

nõuandvad komisjonid : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- European Commission - Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2005 - Court of Justice (SEC(2006)0915 [04] - C6-0467/2006 - 2006/2073(DEC)) (eestikeelne versioon puudub)

edasi saadetud

vastutavale komisjonile : CONT

nõuandvad komisjonid : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- European Commission - Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2005 - Council (SEC(2006)0915 [03] - C6-0466/2006 – 2006/2072(DEC)) (eestikeelne versioon puudub)

edasi saadetud

vastutavale komisjonile : CONT

nõuandvad komisjonid : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- European Commission - Final annual accounts of the European Communities - Financial Year 2005
- European Parliament (SEC(2006)0915 [02] - C6-0465/2006 - 2006/2071(DEC)) (eestikeelne versioon puudub)

edasi saadetud

vastutavale komisjonile : CONT

nõuandvad komisjonid : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb taimekaitsevahendite statistikat (KOM(2006)0778 - C6-0457/2006 - 2006/0258(COD))

edasi saadetud

vastutavale komisjonile : ENVI

nõuandvad komisjonid : AGRI, ITRE, IMCO

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega kiidetakse Euroopa Ühenduse nimel heaks 6. detsembril 2005. aastal Genfis allakirjutatud protokoll, millega muudetakse TRIPS-lepingut (08934/2006 - C6-0359/2006 - 2006/0060(AVC))

edasi saadetud

vastutavale komisjonile : INTA

nõuandvad komisjonid : DEVE, ENVI, JURI

3. Euroopa strateegia säästva, konkurentsivõimelise ja turvalise energia tagamiseks – Biomass ja biokütuste strateegia – Tuumaohutuse- ja tuumajulgeolekualane abi * (arutelu)

Raport Euroopa strateegia kohta säästva, konkurentsivõimelise ja turvalise energia tagamiseks [2006/2113(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Eluned Morgan (A6-0426/2006)

Raport biomassi ja biokütuste strateegia kohta [2006/2082(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Werner Langen (A6-0347/2006)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus tuumaohutuse- ja tuumajulgeolekualase abi rahastamisvahendi loomiseks [09037/2006 - C6-0153/2006 - 2006/0802(CNS)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Esko Seppänen (A6-0397/2006)

Sõna võttis Andris Piebalgs (komisjoni liige)

Eluned Morgan tutvustas raportit (A6-0426/2006).

Werner Langen tutvustas raportit (A6-0347/2006).

Esko Seppänen tutvustas raportit (A6-0397/2006).

Sõna võtsid Anders Wijkman (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Jean-Pierre Audy (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Jacky Henin (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Janusz Lewandowski (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Christian Ehler (ECON komisjoni arvamuse koostaja), Evangelia Tzampazi (ENVI komisjoni arvamuse koostaja), Frédérique Ries (ENVI

komisjoni arvamuse koostaja), Liam Aylward (ENVI komisjoni arvamuse koostaja), Marta Vincenzi (TRAN komisjoni arvamuse koostaja), Hannu Takkula (TRAN komisjoni arvamuse koostaja), Oldřich Vlasák (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Willem Schuth (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Herbert Reul fraktsiooni PPE-DE nimel, Edit Herczog fraktsiooni PSE nimel, Lena Ek fraktsiooni ALDE nimel, Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Roberto Musacchio fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel, Nils Lundgren fraktsiooni IND/DEM nimel, ja Lydia Schenardi (fraktsioonilise kuuluvuseta).

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

Sõna võtsid Paul Rübig, Reino Paasilinna, Jorgo Chatzimarkakis, Rebecca Harms, Tobias Pflüger, John Whittaker, Jim Allister, Elmar Brok (AFET komisjoni arvamuse koostaja), Alejo Vidal-Quadras, Mechthild Rothe, Anne Laperrouze, Athanasios Pafilis, Alessandro Battilocchio, Jerzy Buzek, Joan Calabuig Rull, Romana Jordan Cizelj, Matthias Groote, Nicole Fontaine, Dorette Corbey, Andres Tarand, Teresa Riera Madurell ja Andris Piebalgs.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 14.12.2006 protokoll punkt 6.35 14.12.2006 protokoll punkt 6.36 ja 14.12.2006 protokoll punkt 6.31.

(Istung katkestati enne hääletust kell 10.50 ja jätkus kell 11.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

4. In memoriam

Josep Borrell Fontelles (Euroopa Parlamendi president) ja Jacques Barrot (komisjoni asepresident) avaldasid parlamendi ja komisjoni nimel austust 13.12.2006 Madridis surnud Loyola de Palacio (komisjoni asepresident 1999–2004) mälestusele.

Parlament pidas minutilise leinaseisaku.

5. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine

President teatas, et allkirjastab järgmisel nädalal vastavalt parlamendi kodukorra artiklile 68 koos nõukogu eesistujaga järgmised kaasotsustamisel vastu võetud aktid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93, komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ (3664/2006 - C6-0000/2006 - 2003/0256(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 67/548/EMÜ ohtlike ainete liigitamist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta, et kohandada seda määrusega (EÜ) nr .../2006, mis käsitleb kemikaalide

registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur (3665/2006 - C6-0476/2006 - 2003/0257(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) (3666/2006 - C6-0477/2006 - 2005/0043(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Ühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (3668/2006 - C6-0478/2006 - 2005/0277(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb liikmesriikides sõidukite registreerimistunnistusi väljaandvate teenistuste juurdepääsu teise põlvkonna Schengeni infosüsteemile (SIS II) (3661/2006 - C6-0479/2006 - 2005/0104(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) loomist, toimimist ja kasutamist (3662/2006 - C6-0480/2006 - 2005/0106(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa kultuuridevahelise dialoogi aastat (2008) (3682/2006 - C6-0481/2006 - 2005/0203(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb statistiliste andmete esitamist kalandustoodete lossimise kohta liikmesriikides ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 1382/91 (3684/2006 - C6-0482/2006 - 2005/0223(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad (3681/2006 - C6-0484/2006 - 2004/0270 B(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tarbijapoliitika tegevusprogramm aastateks 2007–2013 (3680/2006 - C6-0487/2006 - 2005/0042 B(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend (3663/2006 - C6-0490/2006 - 2004/0220(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus hariduse ja koolitusega seotud riikidevahelise liikuvuse kohta ühenduse piires: Liikuvust käsitlev Euroopa kvaliteediharta (3649/2006 - C6-0492/2006 - 2005/0179(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus võtmepädevuste kohta elukestvas õppes (3650/2006 - C6-0491/2006 - 2005/0221(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes (3669/2006 - C6-0486/2006 - 2005/0258(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Meresõiduohutuse Ameti laevareostuse vastase tegevuse mitmeaastase rahastamise ja määruse (EÜ) nr 1406/2002 muutmise kohta (3631/2006 - C6-0485/2006 - 2005/0098(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline

klassifikaator NACE Revision 2 ning muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3037/90 ja teatavaid EÜ määrusi, mis käsitlevad konkreetseid statistikavaldkondi (3651/2006 - C6-0483/2006 - 2006/0011(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv juhilubade kohta (uuestisõnastamine) (3687/2006 - C6-0494/2006 - 2003/0252(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr ... pediaatrias kasutatavate ravimite kohta ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta (3677/2006 - C6-0495/2006 - 2006/0207(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus alaealiste ja inimväärikuse kaitse ning vastulause esitamise õiguse kohta seoses Euroopa audiovisuaalsete ja online-teabe teenuste sektori konkurentsivõimega (3683/2006 - C6-0496/2006 - 2004/0117(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (3686/2006 - C6-0497/2006 - 2005/0017(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 571/88 põllumajandusettevõtete struktuuri käsitlevate ühenduse uuringute korraldamise kohta seoses finantsraamistikuga aastateks 2007–2009 ning suurima ühenduse poolt Bulgaariale ja Rumeeniale hüvitatava summaga (3689/2006 - C6-0498/2006 - 2006/0112(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse maismaal liikmesriikide välispiiril toimuva kohaliku piiriliikluse eeskirjad ning muudetakse Schengeni konventsiooni sätteid (3607/2/2006 - C6-0499/2006 - 2005/0006(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta (3678/2006 - C6-0500/2006 - 2006/0033(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus rahastamisvahendi loomise kohta demokraatia ja inimõiguste edendamiseks kogu maailmas (Demokraatia ja inimõiguste Euroopa rahastamisvahend) (3688/2006 - C6-0501/2006 - 2006/0116(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus vitamiinide, mineraaltoitainete ja teatud muude ainete toidule lisamise kohta (3617/7/2006 - C6-0502/2006 - 2003/0262(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta (3616/9/2006 - C6-0503/2006 - 2003/0165(COD))

Lisaks on nõukogu teatanud, et kiitis heaks Euroopa Parlamendi poolt esimesel lugemisel 30. novembril 2006. aastal vastu võetud seisukohad eesmärgiga võtta vastu järgmised tekstid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3922/91 tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride kooskõlastamise kohta tsiviillennunduses (3673/2006 - C6-0489/2006 - 2006/0209(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2006/87/EÜ, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded (3674/2006 - C6-0488/2006 - 2006/0210(COD))

Võttes arvesse nõukogu poolt tekstidesse tehtud parandusi, konsulteeris president antud valdkonnas vastutava transpordi- ja turismikomisjoniga. Kooskõlas kodukorra artikli 66 lõikega 2 teavitas nimetatud komisjoni esimees 12. detsembri 2006. aasta kirjaga presidenti, et antud parandused ei muuda tekstide põhisisu. Seega allkirjastab president järgmisel nädalal ka need aktid.

6. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

6.1. Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve nõukogu muudatustega projekt (hääletus)

Üldeelarve nõukogu muudatustega projekti muudatusettepanekute projektid

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

Parlamendi president tuletas meelde eelarve hääletuse korral kohaldatavaid sätteid ja nõutavaid häälteenamusi. Seejärel viis ta läbi elektroonilise istungisaalis kohaoleku kontrolli. Selles osales 542 parlamendiliiget.

Sõna võttis James Elles (eelarve pearaportöör), kes esitas järgmised tehnilised kohandused:

«Esiteks, muudatusettepanek 328 (eelarverida 22 02 02) hõlmab assigneeringute suurendamist 2 miljoni euro võrra kulukohustuste ja maksetena. Need 2 miljonit eurot võetakse eelarvereaal 19 05 01. Seetõttu võetakse muudatusettepanek 314 eelarvereaal 19 05 01 kohta tagasi.

Teiseks, eelarvereaal 16 02 02 lisatakse summa 5 miljonit eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Kolmandaks, eelarvereaal 15 04 07 lisatakse summa 400 000 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Reservi paigutatud summade vabastamine: muudatusettepanek 302 eelarvereaal 16 03 02 kohta; muudatusettepanek 251 eelarvereaal 26 01 50 23 kohta; muudatusettepanek 330 eelarvereaal 28 01 01 kohta.

EPSO puhul asendatakse muudatusettepanek 255 muudatusettepanekuga, mille eesmärk on vähendada reservi paigutatud summat 25%-ni asjaomaste eelarveridade assigneeringutest.

Lõpuks, et võtta arvesse ühinemiseelset abi puudutavat probleemi, mis ilmnes eelarve lugemisel nõukogus ja millega meil ei olnud võimalik õigeaegselt tegeleda, palub parlament resolutsiooni lõike 25 lõpus komisjonil esitada 2007. aasta jooksul assigneeringute ümberpaigutamise taotluse või paranduseelarve, kui 2007. aasta eelarves ette nähtud summad osutuvad ebapiisavaks. See puudutab eelarverida 05 05 01 01.

Soovitan panna nimetatud tehnilised kohandused hääletusele.»

Parlament kiitis tehnilised kohandused heaks.

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

Vastuvõetud muudatusettepanekud on toodud „Vastuvõetud tekstide“ lisas.

Ulla-Maj Wideroos (nõukogu eesistuja) esines järgmise avaldusega:

«Te võtate teisel lugemisel vastu 2007. aasta eelarve. Tegemist on esimese eelarvega laienenud, 27 liikmega Euroopa Liidus. Samuti on see eelarveperioodi 2007–2013 esimene eelarve. Võin rahuloluga märkida, et 21. novembril toimunud läbirääkimiste ja 28. novembril toimunud kolmepoolsete läbirääkimiste järel saavutatud kokkulepe kahe institutsiooni vahel kajastub 2007. aasta eelarve projektis.

On jäänud teatav hulk väiksemaid tõlgendamiserinevusi, mis puudutavad kulude klassifikatsiooni, ning selles osas jääb nõukogu oma õiguste juurde. Sellegipoolest on nõukogu valmis aktsepteerima kulude suurendamise maksimaalset määra, mis määratleti teisel lugemisel toimunud hääletusel.

Lõpetan tänusõnadega eelarvekomisjoni esimehele hr Lewandowskile, samuti raportööridele hr Ellesile ja hr Greschile suurepärase koostöö eest läbirääkimiste vältel.»

Parlamendi president esines järgmise avaldusega:

«Võin tõdeda, et eelarvemenetlus on toimunud kooskõlas asutamislepingutega ja 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppega ning vastavalt nimetatud kokkuleppe artiklile 13 on nõukogu ja parlament saavutanud kokkuleppe mittekohustuslike kulutuste maksimaalse määra osas, nii nagu see määratleti teisel lugemisel parlamendis. Seega võib eelarvemenetluse lugeda lõppenuks ja eelarve kuulutatakse lõplikult vastuvõetuks.»

Paludes nõukogu eesistujal Ulla-Maj Wideroosil, komisjoni esindajal Dalia Grybauskaitėl, eelarvekomisjoni esimehel Janusz Lewandowskil ja raportööridel James Ellesil ja Louis Grechil temaga ühineda, kirjutas parlamendi president koos nõukogu eesistujaga eelarvele alla.

6.2. 2007. eelarveaasta üldeelarve nõukogu muudatustega projekt (kõik jaod) (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve nõukogu muudatustega projekti kohta (kõik jaod)

(15637/2006 – C6-0442/2006 – 2006/2018(BUD) – 2006/2018B(BUD)) ja
Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve kirjalikud muutmisettepanekud
nr 1/2007 (SEK (2006)0762)
nr 2/2007 (13886/2006 - C6-0341/2006)
nr 3/2007 (15636/2006 - C6- 0443/2006)

I jagu - Euroopa Parlament

II jagu - Euroopa Liidu Nõukogu

III jagu - Euroopa Komisjon

IV jagu - Euroopa Kohus

V jagu - Kontrollikoda

VI jagu - Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee

VII jagu - Regioonide Komitee

VIII (A) jagu - Euroopa Ombudsman

VIII (B) jagu - Euroopa andmekaitseinspektor - Eelarvekomisjon. Kaasraportöörid: James Elles ja Louis Grech (A6-0451/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0570)

Hääletust puudutavad sõnavõtted

- Catherine Guy-Quint ja James Elles (kaasraportöör) hääletuse kohta.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

6.3. Eelneva läbivaatamise ja konsulteerimise menetlus liikmesriikide poolt kavandatavate transporti käsitlevate õigusaktide suhtes (kodifitseeritud versioon) *I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega nähakse ette eelneva läbivaatamise ja konsulteerimise menetlus liikmesriikide poolt kavandatavate transporti käsitlevate õigusaktide suhtes (kodifitseeritud versioon) [KOM(2006)0284 - C6-0185/2006 - 2006/0099(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Diana Wallis (A6-0458/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0571)

6.4. Piiridel tehtavate kontrollimiste kaotamine (maantee- ja siseveetransport) (kodifitseeritud versioon) *I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus liikmesriikide piiridel tehtavate maantee- ja siseveetranspordialaste kontrollimiste kaotamise kohta (kodifitseeritud versioon) [KOM(2006)0432 - C6-0261/2006 - 2006/0146(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Diana Wallis (A6-0459/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0572)

6.5. Konfidentsiaalsete statistiliste andmete edastamine (kodifitseeritud versioon)*I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EURATOM, EÜ) konfidentsiaalsete statistiliste andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta (kodifitseeritud versioon) [KOM(2006)0477 - C6-0290/2006 - 2006/0159(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Diana Wallis (A6-0457/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0573)

6.6. Atlandi ookeani kirdeosas kalastatavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamine (kodifitseeritud versioon) *I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Atlandi ookeani kirdeosas kalastavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta (kodifitseeritud versioon) [KOM(2006)0497 - C6-0301/2006 - 2006/0164(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Diana Wallis (A6-0460/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0574)

6.7. Ühenduse kriteeriumid teatavate loomahaiguste likvideerimiseks ja kontrolliks (kodifitseeritud versioon) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega sätestatakse ühenduse kriteeriumid teatavate loomahaiguste likvideerimiseks ja kontrolliks (kodifitseeritud versioon) [KOM(2006)0315 - C6-0236/2006 - 2006/0104(CNS)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Diana Wallis (A6-0461/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0575)

6.8. EÜ ja Paraguay vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Paraguay Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta [KOM(2006)0266 - C6-0308/2006 - 2006/0094(CNS)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Paolo Costa (A6-0406/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0576)

6.9. Uurimis- ja arendustegevus arukate tootmissüsteemide alal (EÜ ning Austraalia, Kanada, Norra, Šveitsi, Korea, Jaapani ja USA leping) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega volitatakse sõlmima lepingut, et uuendada ja muuta Euroopa Ühenduse ja Austraalia, Kanada, EFTA riikide Norra ja Šveitsi, Korea, Jaapani ja Ameerika Ühendriikide vahel arukate tootmissüsteemide alal sõlmitud uurimis- ja arendustegevuse lepingut [KOM(2006)0343 - C6-0373/2006 - 2006/0111(CNS)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energia komisjon. Raportöör: Giles Chichester (A6-0418/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0577)

6.10. Suhkrusektori turgude ühine korraldus (ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks pärast laienemist) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega Bulgaaria ja Rumeenia ühinemise tõttu Euroopa Liiduga kohandatakse määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, määrust (EÜ) nr 318/2006 suhkrusektori turgude ühise korralduse kohta ja määrust (EÜ) nr 320/2006, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks ühenduses [KOM(2006)0677 - C6-0424/2006 - 2006/0226(CNS)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Joseph Daul (A6-0412/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

6.11. Uimastiennetus ja teavitustegevus (2007–2013) *I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse ajavahemikuks 2007–2013 üldprogrammi "Põhiõigused ja õigusasjad" raames eriprogramm "Uimastiennetus ja teavitustegevus" [KOM(2006)0230 – C6 0095/2005 – 2005/0037B(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Inger Segelström (A6-0454/2006)P6_TA(2006)0579

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0579)

6.12. Tsiviilõigus (2007–2013) *I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse ajavahemikuks 2007–2013 üldprogrammi "Põhiõigused ja õigusasjad" raames eriprogramm "Tsiviilõigus" [KOM(2005)0122 - C6-0096/2005 - 2005/0040(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Inger Segelström (A6-0452/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0580)

6.13. Euroopa Pagulaste Fondi loomine (2008–2013) *I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega asutatakse Euroopa pagulaste fond aastateks 2008–2013 üldprogrammi "Solididaarsus ja rändevoogude juhtimine" raames [KOM(2005)0123 - C6-0124/2005 - 2005/0046(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Barbara Kudrycka (A6-0437/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

6.14. Topeltpõhja ja -parraste või samaväärsete konstruktsiooninõuete kasutuselevõtt ühekordse põhja ja parrastega naftatankerite puhul *I (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 417/2002 topeltpõhja ja -parraste või samaväärsete konstruktsiooninõuete kiirendatud järkjärgulise kasutuselevõtu kohta ühekordse põhja ja parrastega naftatankerite puhul ning tühistatakse nõukogu määrus (EÜ) nr 2978/94 [KOM(2006)0111 - C6-0104/2006 - 2006/0046(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Fernand Le Rachinel (A6-0417/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0582)

6.15. Euroopa Fondi Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimiseks loomine (2007-2013) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega asutatakse aastateks 2007–2013 Euroopa fond kolmandate riikide kodanike integreerimiseks üldprogrammi "Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine" raames [KOM(2005)0123 - C6-0238/2005 - 2005/0048(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Barbara Kudrycka (A6-0419/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 15)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEK ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0583)

6.16. Terrorismi ennetamine, selleks valmisolek ja selle tagajärgede ohjamine (2007–2013) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 eriprogramm "Terrorismi ennetamine, selleks valmisolek ja selle tagajärgede ohjamine" – Üldprogramm "Turvalisus ja vabaduste kaitse" [KOM(2005)0124 — C6-0241/2005 — 2005/0034(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Romano Maria La Russa (A6-0390/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 16)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Sõna võttis Romano Maria La Russa (raportöör), kes väljendas rahulolematust artiklis 131 sätestatud hääletusmenetluse kasutamisega selliste teemade puhul.

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0584)

6.17. Parlamendikomisjonide arvuline koosseis (hääletus)

Otsuse ettepanek, mille on vastavalt kodukorra artiklile 174 esitanud esimeeste konverents parlamendikomisjonide arvulise koosseisu kohta (B6-0664/2006).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 17)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0585)

6.18. Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut *II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut [10351/1/2006 - C6-0314/2006 - 2005/0017(COD)] - Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon. Kaasraportöörid: Lissy Gröner ja Amalia Sartori (A6-0455/2006)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 18)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6_TA(2006)0586)

6.19. Juhiload (uuestisõnastamine) *II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv juhilubade kohta (uuestisõnastamine) [09010/1/2006 - C6-0312/2006 - 2003/0252(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Mathieu Grosch (A6-0414/2006)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 19)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

6.20. Kodukorra artikli 81 (Rakendussätted) muutmine (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi kodukorra artikli 81 (Rakendussätted) muutmise kohta [2006/2211(REG)] - Põhiseaduskomisjon. Raportöör: Richard Corbett (A6-0415/2006)

(Kvalifitseeritud hääleteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 20)

KODUKORRA TEKST

Vastuvõetud muudatusettepanekud: vt lisa "*Hääletuste tulemused*"

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0588)

Hääletust puudutavad sõnavõttud

- Richard Corbett (raportöör)

Uued sätted jõustuvad 1.1.2007.

6.21. Euroopa Parlamendi kodukorra muutmine (komisjonid, kvestorid) (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi kodukorra artikli 15 ja artikli 182 lõike 1 muutmise kohta: kvestorite ja komisjonide juhatuste valimine [2006/2287(REG)] - Põhiseaduskomisjon. Raportöör: Jo Leinen (A6-0464/2006)

(Kvalifitseeritud hääleteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 21)

KODUKORRA TEKST

Vastuvõetud muudatusettepanekud: vt lisa "*Hääletuste tulemused*"

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0589)

Uued sätted jõustuvad 1.1.2007.

6.22. Välispiiride fondi loomine (2007–2013) *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega asutatakse välispiiride fond aastateks 2007–2013 üldprogrammi "Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine" raames [KOM(2005)0123 - C6-0125/2005 - 2005/0047(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Barbara Kudrycka (A6-0427/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikaskjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 22)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Sõna võttis Barbara Kudrycka (raportöör), kes soovitas kompromissmuudatusettepaneku vastu võtta.

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0590)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0590)

6.23. Euroopa tagasisaatmisfondi asutamine (2008–2013) *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega asutatakse Euroopa tagasisaatmisfond aastateks 2008–2013 üldprogrammi "Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine" raames [KOM(2005)0123 - C6-0126/2005 - 2005/0049(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Barbara Kudrycka (A6-0425/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikaskjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 23)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Sõna võtsid Barbara Kudrycka (raportöör), Ulla-Maj Wideroos (nõukogu eesistuja) ja Andris Piebalgs (komisjoni liige), kes täpsustasid oma institutsiooni seisukohti.

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0591)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0591)

6.24. Pediaatrias kasutatavad ravimid *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust xxx/2006 pediaatrias kasutatavate ravimite kohta ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta [KOM(2006)0640 - C6-0356/2006 - 2006/0207(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Françoise Grossetête (A6-0396/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikaskjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 24)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0592)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0592)

6.25. Euroopa väiksemate kohtuvaidluste menetlus *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse Euroopa väiksemate kohtuvaidluste menetlus [KOM(2005)0087 - C6-0082/2005 - 2005/0020(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Hans-Peter Mayer (A6-0387/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 25)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0593)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0593)

Hääletust puudutavad sõnavõttud

- Hans-Peter Mayer (raportöör) täpsustas, et kehtib tekstis esinev saksakeelne terminoloogia, ja esitas kompromissmuudatusettepanekute plokki nr 1 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

6.26. Põhiõigused ja kodakondsus (2007–2013) * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega luuakse ajavahemikuks 2007–2013 üldprogrammi "Põhiõigused ja õigusasjad" raames eriprogramm "Põhiõigused ja kodakondsus" [KOM(2005)0122 - C6-0236/2005 - 2005/0038(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Inger Segelström (A6-0465/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 26)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0594)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0594)

6.27. Kriminaalõigus (2007–2013) * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega luuakse ajavahemikuks 2007–2013 üldprogramm "Põhiõigused ja õigusasjad" raames eriprogramm "Kriminaalõigus" [KOM(2005)0122 — C6-0237/2005 — 2005/0039(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Inger Segelström (A6-0453/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 27)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0595)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0595)

6.28. Kuritegude ennetamine ja kuritegevuse vastu võitlemine (2007–2013) * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega kehtestatakse ajavahemikuks 2007–2013 eriprogramm "Kuritegevuse ennetamine ja kuritegevuse vastu võitlemine" – Üldprogramm "Turvalisus ja vabaduste kaitse" [KOM(2005)0124 — C6-0242/2005 — 2005/0035(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Romano Maria La Russa (A6-0389/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 28)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0596)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0596)

6.29. Teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamine * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2424/2001 teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamise kohta [KOM(2006)0383 — C6-0296/2006 — 2006/0125(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Carlos Coelho (A6-0410/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 29)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0597)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0597)

6.30. Teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamine * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2001/886/JSK teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamise kohta [KOM(2006)0383 — C6-0297/2006 — 2006/0126(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Carlos Coelho (A6-0413/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 30)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0598)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0598)

6.31. Tuumaohutuse- ja tuumajulgeolekualane abi * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus tuumaohutuse- ja tuumajulgeolekualase abi rahastamisvahendi loomiseks [09037/2006 - C6-0153/2006 - 2006/0802(CNS)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energia komisjon. Raportöör: Esko Seppänen (A6-0397/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 31)

NÕUKOGU TEKST

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0599)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0599)

Hääletust puudutavad sõnavõtted

- Esko Seppänen (raportöör) esitas muudatusettepaneku 25 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

6.32. Viisad liikmesriikide välispiiride ületamiseks * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud [KOM(2006)0084 - C6-0256/2006 - 2006/0022(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Ioannis Varvitsiotis (A6-0431/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 32)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0600)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0600)

6.33. Sahharovi auhind (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0665/2006 ja B6-0666/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 33)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0665/2006

(asendades B6-0665/2006 ja B6-0666/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Edward McMillan-Scott, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gerardo Galeote ja Bogusław Sonik fraktsiooni PPE-DE nimel;

Pasqualina Napoletano ja Véronique De Keyser fraktsiooni PSE nimel;

Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato ja Marco Pannella fraktsiooni ALDE nimel;

Hélène Flautre, Raúl Romeva i Rueda, Monica Frassoni ja Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel;

Vittorio Agnoletto, Gabriele Zimmer, Jens Holm, Erik Meijer ja Luisa Morgantini fraktsiooni GUE/NGL nimel;

Inese Vaidere, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0601)

◦
◦ ◦ ◦

Sõna võttis Edward McMillan-Scott, kes teatas, et Hiina inimõiguste kaitsja Gao Zhisheng on antud

kohtu alla ja vangistatud.

6.34. Politsei- ja õigusalase koostööga kriminaalasjades seotud isikuandmete kaitse (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi soovitus nõukogule politsei- ja õigusalase koostööga kriminaalasjades seotud isikuandmete kaitset puudutava raamotsuse üle toimuvate läbirääkimiste kohta [2006/2286(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Martine Roure (A6-0456/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 34)

SOOVITUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0602)

6.35. Euroopa strateegia säästva, konkurentsivõimelise ja turvalise energia tagamiseks (hääletus)

Raport Euroopa strateegia kohta säästva, konkurentsivõimelise ja turvalise energia tagamiseks [2006/2113(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Eluned Morgan (A6-0426/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 35)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0603)

Hääletust puudutavad sõnavõttud

- Claude Turmes esitas muudatusettepaneku 10 kohta suulise muudatusettepaneku.

Suulist muudatusettepanekut ei võetud vastu, sest üle 37 parlamendiliikme oli selle vastu.

6.36. Biomass ja biokütuste strateegia (hääletus)

Raport biomassi ja biokütuste strateegia kohta [2006/2082(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Werner Langen (A6-0347/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 36)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Sõnavõetud hääletuse kohta:

- Mechthild Rothe fraktsiooni PSE nimel esitas lõike 76 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

7. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta

Raport: James Elles ja Louis Grech - A6-0451/2006: Laima Liucija Andrikiene

Raport: Lissy Gröner ja Amalia Sartori - A6-0455/2006: Zita Pleštinská

Raport: Jo Leinen - A6-0464/2006: Richard Corbett

Raport: Esko Seppänen - A6-0397/2006: Árpád Duka-Zólyomi

Raport: Martine Roure - A6-0456/2006: Sarah Ludford fraktsiooni ALDE nimel

8. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimelise hääletuse tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

(Istung katkestati kell 13.00 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

9. Eelmise istungi protokoli kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

10. Haagi väärtpaberikonventsioon (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0120/2006), mille esitas(id)Pervenche Berès, Wolf Klinz, Enrique

Barón Crespo, Monica Frassoni, Magda Kósáné Kovács, Louis Grech, Adeline Hazan, Alain Lipietz, Antolín Sánchez Presedo, Benoît Hamon, Rosa Miguélez Ramos, Bernard Poignant, Donata Gottardi, Catherine Trautmann, Gianni Pittella, Manfred Weber, Inés Ayala Sender, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Bennahmias, Marc Tarabella, Jean-Paul Gauzès, Kader Arif, Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Nicola Zingaretti, Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Gilles Savary, Guy Bono, Janelly Fourtou, Rosa Díez González, Michel Rocard, Marie-Line Reynaud, Bernadette Vergnaud, Béatrice Patrie, Catherine Guy-Quint, Pierre Moscovici, Jean-Claude Fruteau ja Csaba Sándor Tabajdi komisjonile: Haagi väärtpäberikonventsiooni allkirjastamise mõjud (B6-0447/2006)

Pervenche Berès esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Jacques Barrot (komisjoni asepresident) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE-DE nimel, Antolín Sánchez Presedo fraktsiooni PSE nimel, John Purvis, Marc Tarabella, Jacques Barrot ja Pervenche Berès

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Pervenche Berès, Wolf Klinz, Monica Frassoni, Magda Kósáné Kovács, Adeline Hazan, Alain Lipietz, Antolín Sánchez Presedo, Benoît Hamon, Rosa Miguélez Ramos, Bernard Poignant, Catherine Trautmann, Henri Weber, Inés Ayala Sender, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Bennahmias, Marc Tarabella, Jean-Paul Gauzès, Kader Arif, Marie-Arlette Carlotti, Martine Roure, Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Gilles Savary, Guy Bono, Janelly Fourtou, Marie-Line Reynaud, Bernadette Vergnaud, Catherine Guy-Quint, Pierre Moscovici, Jean-Claude Fruteau, Csaba Sándor Tabajdi, Françoise Castex, Anne Ferreira, Robert Navarro, Brigitte Douay, Bernadette Bourzai, Alain Hutchinson, Sérgio Sousa Pinto, Alejandro Cercas, Maria Badia i Cutchet, Ignasi Guardans Cambó ja Michel Rocard: Haagi väärtpäberikonventsiooni allkirjastamise tagajärjed (B6-0632/2006)

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 14.12.2006 protokollis punkt 14.4.

11. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)

(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjad ja autorid: vt 12.12.2006 protokollis punkt 2.)

11.1. Olukord Fidžil

Resolutsiooni ettepanekud B6-0646/2006, B6-0649/2006, B6-0652/2006, B6-0660/2006, B6-0662/2006 ja B6-0663/2006

Justas Vincas Paleckis, Nirj Deva, Tobias Pflüger, Raúl Romeva i Rueda, Adam Bielan ja István Szent-Iványi tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, József Pinior fraktsiooni PSE nimel, Marcin Libicki fraktsiooni UEN nimel, Michael Gahler ja Jacques Barrot (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 14.12.2006 protokoll punkt 12.1.

11.2. ÜRO vägede seotus seksuaalse kuritarvitamise juhtumitega Libeerias ja Haitil

Resolutsiooni ettepanekud B6-0648/2006, B6-0653/2006, B6-0654/2006, B6-0656/2006 ja B6-0659/2006

José Javier Pomés Ruiz, Ilda Figueiredo, Marek Aleksander Czarnecki, Miguel Angel Martínez Martínez ja Raül Romeva i Rueda tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

Sõna võtsid Michael Gahler fraktsiooni PPE-DE nimel, Karin Scheele fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Józef Pinior, Kathy Sinnott ja Jacques Barrot (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 14.12.2006 protokoll punkt 12.2.

11.3. Myanmar (Birma)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0647/2006, B6-0651/2006, B6-0655/2006, B6-0657/2006, B6-0658/2006 ja B6-0661/2006

Thomas Mann, Erik Meijer, Marc Tarabella, Marios Matsakis ja Alyn Smith tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Bernd Posselt, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg ja Jacques Barrot (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 14.12.2006 protokoll punkt 12.3.

12. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

12.1. Olukord Fidžil (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0646/2006, B6-0649/2006, B6-0652/2006, B6-0660/2006, B6-0662/2006 ja B6-0663/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 37)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0646/2006

(asendades B6-0646/2006, B6-0649/2006, B6-0660/2006, B6-0662/2006 ja B6-0663/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Nirj Deva, Geoffrey Van Orden, Bernd Posselt, Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel,
Pasqualina Napoletano, Miguel Angel Martínez Martínez, Marie-Arlette Carlotti, Panagiotis
Beglitis fraktsiooni PSE nimel,

István Szent-Iványi, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel,

Margrete Auken, Marie-Hélène Aubert fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Adam Bielan, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Marcin Libicki, Roberts
Zīle, Hanna Foltyn-Kubicka fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (*P6_TA(2006)0605*)

(Resolutsiooni ettepanek B6-0652/2006 muutus kehtetuks.)

12.2. ÜRO vägede seotus seksuaalse kuritarvitamise juhtumitega Libeerias ja Haiitil (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0648/2006, B6-0653/2006, B6-0654/2006, B6-0656/2006 ja B6-
0659/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 38)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0648/2006

(asendades B6-0648/2006, B6-0653/2006, B6-0654/2006, B6-0656/2006 ja B6-0659/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Michael Gahler, Maria Martens, José Javier Pomés Ruiz, Bernd Posselt ja Charles Tannock
fraktsiooni PPE-DE nimel,

Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Miguel Angel Martínez Martínez,
Marie-Arlette Carlotti, María Sornosa Martínez ja Pierre Schapira fraktsiooni PSE nimel,

Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel,

Raúl Romeva i Rueda, Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken ja Hiltrud Breyer fraktsiooni
Verts/ALE nimel,

Luisa Morgantini ja Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel,

Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-
Kubicka, Marcin Libicki ja Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel

12.3. Myanmar (Birma) (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0647/2006, B6-0651/2006, B6-0655/2006, B6-0657/2006, B6-0658/2006 ja B6-0661/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 39)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0647/2006

(asendades B6-0647/2006, B6-0651/2006, B6-0655/2006, B6-0657/2006, B6-0658/2006 ja B6-0661/2006):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Geoffrey Van Orden, Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock ja Simon Coveney fraktsiooni PPE-DE nimel,

Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock ja Marc Tarabella fraktsiooni PSE nimel,

Frédérique Ries ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel,

Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Vittorio Agnoletto ja Luisa Morgantini fraktsiooni GUE/NGL nimel,

Gintaras Didžiokas fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (P6_TA(2006)0607)

12.4. Haagi väärtpaberikonventsioon (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0632/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 40)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0608)

13. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete sekretariaadi ja fraktsiooni PSE taotlusel kinnitas

parlament järgmised ametissenimetamised:

LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise uurimise ajutine komisjon: Philip Claeysi asemel Jean-Claude Martinez

Delegatsioon Hiina Rahvavabariigiga suhtlemiseks: Guido Sacconi asemel Philippe Busquin

Delegatsioon ELi-Venemaa parlamentaarses koostöökomisjonis: Philippe Busquini asemel Guido Sacconi

14. Volituste kontrollimine

JURI komisjoni ettepaneku alusel otsustas parlament lugeda kehtivaks Christel Schaldemose volitused alates 15.10.2006.

15. Teatud dokumente puudutavad otsused

Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö

ENVI komisjon

- Taimekaitsevahendite turustamine (KOM(2006)0388 - C6-0245/2006 - 2006/0136(COD))
(nõuandvad komisjonid: ITRE, IMCO)
Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö ENVI, AGRI
(Esimeeste konverentsi 7.12.2006 otsuse alusel)

Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks(kodukorra artikkel 45)

DEVE komisjon

- Somaali poolsaar: Euroopa Liidu piirkondlik poliitiline koostöö rahu, julgeoleku ja arengu tagamiseks (2006/2291(INI))
(nõuandvad komisjonid: AFET, INTA)
(Esimeeste konverentsi 7.12.2006 otsuse alusel)

ENVI komisjon

- Mullakaitse teemastrateegia (2006/2293(INI))
(nõuandvad komisjonid: AGRI, ITRE, JURI)
(Esimeeste konverentsi 7.12.2006 otsuse alusel)

INTA komisjon

- Globaalne Euroopa – konkurentsivõime välisaspektid (2006/2292(INI))
(nõuandvad komisjonid: ITRE, ECON)
(Esimeeste konverentsi 7.12.2006 otsuse alusel)

TRAN komisjon

- VELi tulevase merenduspoliitika suunas: Euroopa seisukoht ookeanide ja merede küsimuses (2006/2299(INI))
(nõuandvad komisjonid: PECH, ENVI, ITRE, REGI)
(Esimeeste konverentsi 7.12.2006 otsuse alusel)

Otsus omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikli 82 lõige 4)

AFET komisjon

- Endise Jugoslaavia Makedoonia vabariigi 2006. aasta arenguaruanne (2006/2289(INI))

- 2006. aasta eduaruanne Horvaatia kohta (2006/2288(INI))

Otsus omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikli 114 lõige 3)

LIBE komisjon

- Andmekaitse kriminaalasjades tehtavas politseikoostöös (2006/2286(INI))

16. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 116 lõige 3):

| Dokumendi number | Esitaja(d) | Allkirju |
|------------------|---|----------|
| 64/2006 | Robert Evans, Paulo Casaca, David Martin, Sajjad Karim ja Carl Schlyter | 57 |
| 65/2006 | Renato Brunetta | 40 |
| 66/2006 | Oldřich Vlasák | 29 |
| 67/2006 | Mary Honeyball, John Bowis ja Caroline Lucas | 50 |
| 68/2006 | Manolis Mavrommatis, Vasco Graça Moura ja José Albino Silva Peneda | 97 |
| 69/2006 | Aldo Patriciello | 11 |
| 70/2006 | Alessandra Mussolini ja Carlo Casini | 23 |
| 71/2006 | Luca Romagnoli | 29 |
| 72/2006 | Milan Gaľa, Barbara Kudrycka, Zita Pleštinská ja Peter Šťastný | 69 |
| 73/2006 | Mario Borghezio | 10 |
| 74/2006 | Manuel dos Santos, Fausto Correia, Jamila Madeira ja Emanuel Fernandes | 20 |
| 75/2006 | Sepp Kusstatscher, Eva Lichtenberger, Alexander Alvaro, Lissy Gröner ja Thomas Mann | 36 |

| | | |
|---------|---|----|
| 76/2006 | Andreas Mölzer | 19 |
| 77/2006 | Andreas Mölzer | 9 |
| 78/2006 | Bogusław Rogalski, Bogdan Pęk ja Ryszard Czarnecki | 16 |
| 79/2006 | Milan Horáček, Simon Coveney ja Christa Prets | 92 |
| 80/2006 | Michael Cashman, Andrew Duff ja Richard Howitt | 25 |
| 81/2006 | Alessandra Mussolini | 5 |
| 82/2006 | Stanisław Jałowiecki | 43 |
| 83/2006 | Philip Claeys, Frank Vanhecke ja Koenraad Dillen | 9 |
| 84/2006 | Catherine Stihler | 30 |
| 85/2006 | Jacky Henin, Marco Rizzo ja Helmuth Markov | 7 |
| 86/2006 | Adriana Poli Bortone | 9 |
| 87/2006 | Jolanta Dičkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries ja Thomas Ulmer | 51 |
| 88/2006 | Daniel Stroj | 9 |
| 89/2006 | Ignasi Guardans Cambó, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Gérard Onesta ja Sylvia-Yvonne Kaufmann | 35 |
| 90/2006 | Caroline Lucas, Jillian Evans, Luigi Cocilovo ja Jean Lambert | 21 |
| 91/2006 | Daniel Stroj | 8 |

17. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

18. Järgmise istungite ajakava

Järgmine istung toimub 18.12.2006.

19. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärg katkestati.

Istung löppes kell 16.35.

Julian Priestley

peasekretär

Josep Borrell Fontelles

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

14.12.2006

Allakirjutanud:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Atkins, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräble, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Leichtfried, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Lombardo, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, David

Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Öry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Płks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pírker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

AthanasIU, BărbulețIU, Becșenescu, Buruiană-Aprodu, Ciornei, Cioroianu, Coșea, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Duca, Ganț, Hoge, Ivanova, Kirilov, Kónya-Hamar, Mihăescu, Mihalache, Morțun, Parvanova, Pașcu, Podgorean, Popa, Popeangă, Sârbu, Severin, Silaghi, Stoyanov, Țicău, Vigenin